2166 8 ՍԷՊՏ. 1891 ՕԳՈՍՏ · 27 ՍԱԼԸ ՆԻԻՍԽԷՍԻ 20 ԲԱՐԱ ԱԼԱՖ · 8 ՍԵՊՏ · ๐ ՍԷՖԵՐ ١٣٠٩ 2166

ՄԷԾ ՄՈՒԱՂԾԸ

Սէնէվսի բէյին 120
Ալթը այլըղը 60
Սէնէվիք բօսթա իւճրէթի 30
Շէհիր բօսթասը 80

Տէրսիամ իտարէ ճէք իլանաթ իչին՝ այրընճա բալարլըգ օլունուր։
Ղազէթաեա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին՝ ԹՕՂԱՑԵԱՆՆ միւրաճաաթ օլունա

ԱԽՊԱՐ

Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիվարընտա Նօ · 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 27 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա, 6 սեպտեմբեր։ – Սալթանաթը Սէնիյէնին Վիէննա սեֆիրի Զիեա պէյ հազրէթլերի Ապաձիա գաբլըճալարընտան ավտէթ իթմիշ օլմաղլէ, եարըն Տէրիսաատէթէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

Վէնէտիկ, 6 ։ – Ռումանիա գրաֆիցասընըն ահվալը սրհհիեէսինտէ պազը կէօնա էեիլիք միւշահէտէ օլունուպ, կիճէեի բահաթ կէչիրմիշ տիր։

Պատէն-Պատէն 6 ։ – Բրէնս Հէրման տը Սագս-Վէյմարըն մախտումու բրէնս Ալէքսանտր ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

Իլվոն (՝) 6 ։ – Ռուսիա Զարը իլէ Տանիմարգա վէ Եունան գրալլարը վէ Ռուսիա վէլիի ահտը Շուէտ գրալընըն տավէթի մուճիպինճէ պէօեիւք պիր Թավշան ավընտա հազըր պուլունմադ իւզրէ պիր մահէթի միւթէատտիտէ իլէ պու կիւն պուրաեա մուվասալէթ իթմիշլէր տիր։

Բարիս, 6 ։ – Մալիեէ նազըրը Մ. Ռուվիէ՝ Նիստէ Կարիպալտի հէյքէլինին ըէսմի քիւշատընտա հիւքիւմէթ նամընա հազըր պուլունաճագ տըր։

Պէօեիւք մանովրալարըն Զնճի դըսմը պու կիւն 4 գօլ օրտու իլէ պաշլամըշ օլուպ, պաշլըճա մանովրա չարշէնպիհ կիւնիւ Վանտէօվրըտա վուգու պուլաճագ տըր։ Մանովրալարա պաշլանալըտան պէրու 50 գատար ասքէր նէֆէրի կիւնէշտէն վուրուլմուշ վէ 5 նէֆէր վէֆաթ իթմիշ տիր։

Շվարցէնաու, 6 ։ – Գօնթ Գալնօքի իլէ ժէնէրալ Գաբրիվի պու կիւն մանովրալարը սէյր ու թէմաշա իթմիշլէր տիր։ Իմբէրաթօր Վիլհէլմին ահվալը սրհհիեէսէ պէրքէմալ օլուպ, հէր նէ գատար հէնուզ չօգ սագընարագ տավրանըեօր իսէ տէ, մանովրալար եօրկունլուղունա գօլայ տաեանըեօր։

Ֆիումէ, 6 ։ – Մասուա իլէ Մըսըրտան գօլէրա միւնտէֆի օլտուղունտան, մէմալիքի մէզքիւրէտէն կէլէնլէրէ սէրպէսթ բրաթիգա վէրիլէճէք տիր, վէ Գըրմըզը տէնիզին տիկէր լիմանլարընտան կէլէնլէր հագգընտաքի 7 կիւնլիւք գարանթինա իպգա օլունմուշ տուր։

Նիւ-Եօրգ, 6 ։ – Սանթիակօտան Նիւ-Եօրգ Հէրալտա չիքիլէն պիր թէլէկրաֆա նէզարէն, Պրազիլիա վէ Բէրու հիւքիւմէթլէրի՝ Զիլինին գօնկրէ ֆըրգասընը սուլհ ու ասայիշի մուճիպ օլան ֆիւթուհաթընտան տոլայը թէպրիք իթմիշլէր տիր։ Գօնկրէ մէճլիսի պա գարարնամէ, էսնաի մուհարէպէտէ չըգարըլան պանգնօթլարը թանըեըպ, ըէիսի սապրգ Պալմէչէտա իլէ թարաֆկիրանընընն պանգալարա տէբօզիթօ իթտիքլէրի մէպալիղի թէէմինաթ կէօսթէրմիշ վէ մէպալիղի մէզպուրէ սէքուէսթրօ օլունմուշ տուր։

Ալմանիա իլէ Միւճթէմիաի Ամէրիգա սէֆիրլէրի բօլիթիգա միւլթէճիսի օլմաեանլարընը թէսլիմ օլունաճագլարընը, վէ լաքին բօլիթիգա միւլթէճիլէրինին պիթարաֆ մէմալիքէ չըգարըլաճագլարընը մէզքիւր գօնկրէ մէճլիսինէ իշար իթմիշլէր տիր։

Բարիս, 5 ։ – Պիր չօգ ղազէթալար՝ Ինկիլթէրրաեա, Իթթիֆագը միւսելլէստէն այրըլմըշ նազարբյալա պագրլապիլէճէկինէ տայիր Մ. Վաթինկթօն թարաֆընտան իրատ օլունան պազը իֆատաթը նէշր իթմիշլէր տիր։

Զէթինէ, 6 ։ – Գարատաղ բրէնսի ֆամիլեասըյլա պէրապէր պուրաեա կէլմիշ տիր։

Աթինա, 6 ։ – Մալիեէ նազըրը Մ. Գարաբանօսը Իսթիֆա իթտիկի բիվաեէթ օլունմագտա տըր։

Պիւքրէշ, 6 ։ – Մ. Էմմանուէլ Քրէցիւլէսգօ՝ խարիճիյէ նէզարէթի պաշ քիթապէթինէ թայինին օլունմուշ տուր։

Միւնիխ, 6 ։ – Նուվէլ տը Միւնիխ դազէթասընընն մալիւմաթընա նէզարէն, Ավսթրիա իլէ Իթալիա վէ Ալմանիա տէվլէթլէրի պէյնինտէքի լիմարէթ ահտնամէսինին 1 ինճի դրաաթը խիթամ պուլմուշ տուր։ Ավսթրիա իլէ Իթալիա պէյնինտէքի միւզաքէրաթ պու կիւն իքմալ իտիլէճէք տիր։ Իթալիա իլէ Ալմանիա պէյնինտէքի միւզաքէրաթընն բէք չօգ նօգթալարընճա իթիլաֆը էֆքարը թամ հասըլ օլմուշ տուր։

Նանսի, 6 ։ – Մանովրալարա իշթիրաք իտէն 4 գօլ օրտունուն հարաքեաթը իպթիտաիէեէլէրինէ միւպաշըրէթ օլունմուշ տուր։ Հարաքեաթը մէզքիւրէ իլէ պազը հարաքեաթը իպթիտաիեէի սայիրէ սեպտեմբերին 12 ինճի կիւնիւ խիթամ պուլաճագ տըր։ Թարիխի մէզքիւրտէն իթիպարէն իքի օրտու եէքտիկէրի տէյհինտէ հարէքէթ իտէճէք, վէ իքի կիւն սոնրա ժէնէրալ Սոսիէնին գօմանտասը թահթընտա պիլիճթիմա, սախթէ տիւշմէն իւզէրինէ միւշթէրէքէն հարէքէթ իլլէեէճէքլէր տիր։

Ժէնէրալ տը Միրիպէլիլէ ժէնէրալ տը Պուատէֆր մանովրալար մէյտանընը կէչթիկիւզար իթմէքտէ տիրլէր։

Պէրլին, 6 ։ – Վարշավիատան իշար օլունտուղունա նէզարէն, ժէնէրալ Կուրգօ՝ էեալաթ վալիլէրինէ խիթապէն իրսալ իթտիկի պիր գրլթա թահրիրաթը ումումիեէտէ, թէպաամ էճնէպիեէնին Ռուսիատա իդամէթլէրինէ տայիր 1887 սէնէսինտէ նէշր օլունան գանուննամէնին հարֆիէն իճրասընա տիգգաթ իթմէլէրինի էմր իլլէմիշ տիր։ Պինաէն ալէյհ Ռուսիատա իդամէթէ մէէզուն օլմաեան Ալմանիա թէպաասընտան խայի քէսան գանունը մէզքիւր ահքեամընա թէվֆիգէն Թօմաշօֆ, Լօճ վէ սայիր պէլտէլէրտէն թարտ ու թէպեիտ օլունաճագլար տըր։

Վիէննա, 6 ։ Ռուսիա զապիթանընտան միրալայ Սուզօֆուն Ավսթրիա հուտուտու իւզէրինտէ թահթը թէվգրֆա ալընմասը մատտէսի, տիբլօմասի թարիգիլէ թէպլիղի չիքեաեէթէ մահէլլ վէրմիշ տիր։

Միրալայ Սուզօֆուն իւզէրինտէ, միւմաիլէյհին թէվգրֆընը իճապ իտէպիլէճէք պիր կէօնա էվրագ կէօրիւլմէմիշ տիր։

Բէթրէսպուրկ, 5 ։ – Մալիւմաթը մէվսուզէ ախզ իտէն մէհաֆիլտէ, Մ. տը Կիէրսին թաթիլի միւտտէթինին խիթամընտան սոնրա, խըտմէթի տէվլէթտէն չէքիլէճէկի վէ ֆագաթ միւշարիլէյհին եէրինէ պարօն տը Մօհրենհայմըն թայինին օլունմասը շիւպհէլի պուլունտուղու պէեան իտիլմէքտէ տիր։

Վիէննա, 6 ։ Զիլաաթ նէզարէթի թարաֆընտան թանզիմ օլունան պիր գրլթա բաբօր մէալինէ նէզարէն, պու սէնէ Ավսթրիատա 80 միլեօն ֆիօրին գրյմէթինտէ պուղտայ իխրաճ օլունաճագ տըր։ Կէչէն սէնէ իսէ, եալընըզ 60 միլեօն ֆիօրին գրյմէթինտէ պուղտայ իխրաճ իտիլմիշ տիր։

Ա. Զ. Դ.

Վարժարան Մխիթարեան Վենետկոյ
Գատը-գիւղ Մօտա-պուրնու

Վարժարանիս ուսումնական տարեշրջանը կը սկսի վերստին Սեպտեմբերի 2/14 ին։ Ծնողք և խնամակալք նոր աշակերտելոց համար կրնան տեսնուիլ Տեսչութեան հետ ի Սեղբոս խան՝ Երեկոյեան 4 ին։ Ուրբաթ, իսկ շաբթուն մնացեալ օրերն ի Գատը-գիւղ Մխիթարեանց վարժարանը։ Տեսչութիւնն

Վիէննա Մխիթարեան թարիգաթընընն Բանկալթիտէ քեային մէքթէպ իտարէսի թարաֆընտան վարիտ օլմուշ տուր։

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Վիէննական Մխիթարեանց ի Փանկալթի վարժարանը պիտի բացուի Սեպտեմբեր 2ին և հետեւեալ օրն դասախօսութիւններն անվրէպ պիտի սկսին։ Վարչութիւնը կը խնդրէ որ աշակերտներն անյապաղ ժամանակին ներկայանան, որպէս զի իրենց դասակարգութեան մէջ եաքէն դժուարութիւն չկրեն։

3—5

Ավսթրիա իմբէրաթօրիցասը Էլիզապէթ հազրէթլէրինին Միրամար վաբօրուլլա եագընտա Տէրիսաատէթի թէչրիֆ իլէ, պիր գաչ կիւն գալտրգտան սոնրա Գօրֆուեա կիտէճէկի, վէ արշիտուշէս վալէրի իլէ արշիտուգ Ֆրանսուա Սալվաթօրուն միւշարիլէյհա հազրէթլէրինին ըէֆգաթլարընտա պուլունաճագլարը մէրվի տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գարինի սանի հազրէթի Շէհրիեարի նուրի բաչա հազրէթլէրինէ ֆէրիգլիք բիւթպէի ըէֆիասը։

Զէթինէտէ սիւարի մուալլիմի Թէվֆիգ էֆ·եէ պինպաչըլըգ թէվճիհ։

Շէյխ իւլ Իսլամ Մէհէմմէտ Ճէմալէտտին էֆ. հազրէթլէրինէ պիրինճի բիւթպէտէն նիշանը ալիի Օսմանի։

Մահքէմէի թէմեիզ ագասընտան իքիատիս էֆ· հազրէթլէրինէ իքինճի բիւթպէտէն Օսմանի։

Իքինճի օրտուի Հիւմաեուն (Էտիրնէ) մէրքէզ խասթախանէսի աթըպպասընտան պինպաչը Մէհէմմէտ Արիֆ էֆ·եէ Հիւնճիւ Մէճիտի։

Կէտիկլէր վաբօրը Հիւմաեունու սէր չարխճըսը գալը սանի Ամնի վէ պրիգ քեաթիպի Ահմէտ վէ իւչիւնճիւ գաբթանը Իսմայիլ էֆ·լէրէ Ցինճի Մէճիտի։

Եավէրանը հազրէթի Շէհրիեարիտէն Ահմէտ Շէվքէթ պէյին վալիտէսի հանըմա Շէֆիգաթ նիշանը Հիւմաեունու իհսան պույրուլմուշ տուր։

—

Տէրիսաատէթտէ պուլունան սիւֆէրաի տիւէլի էճնէպիեէ տիւն Պապը Ալիեէ կիտէրէք, սատրազամ հազրէթլէրինի զիեարէթ իթտիքտէն սոնրա Խարիճիեէ նէզարէթինէ պիլազիմէ, նազըր բաչա վէ խարիճիեէ միւսթէշարը Արթին բաչա հազարաթըյլա միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Տէօրտիւճիւ օրտուի Հիւմաեուն միւշիրի Զէքի բաչա հազրէթլէրինին մէրքէզի օրտուի Հիւմաեունտան

(Երզինկեան) Երզրումա վասրլ օլաբաց, ասաքիրի Շահանէեէ միւթէալլիգ պաղը ումուր վէ խուսուսաթը վալի բաշա հաղրէթլերիլէ պիրլիքտէ հիւսնի թէսվիեէ իլլէտիքտէն սօնրա, Ալաշկերտէ վէ օրատան Գըրգ-քիլիսէեէ աղիմէթ իտերէք, Գարա-բաբագը աշիրէթինտէն Սարաճլը Ալի աղանըն վէ Զիլանլը աշիրէթի ըէիսի Սէլիմ բաշանըն վէ Շամբանլը Ըէսիպիքի վէ Հայտարանլը աշիրէթլերի պէյլերինին թահթը ըիեասէթլերինտէ օլմագ իւզրէ 8 ալայ սիւարի ասքէրինին թէչքիլաթը իչին քէնտի ըիեասէթլերի թահթընտա պիր գօմիսիօն թէչքիլ, վէ տիկէր պաղը ումուրու թէսվիեէ իլլէմիշ տիր։

Ալընան մալիւմաթը ախիրէեէ նէզարէն, մէզքիւր սէքիզ ալայըն թէչքիլաթը իքմալ օլունուպ, պունլարըն ֆօթօկրաֆ իլէ ըէսիմլերի ալընարագ Տերիսաատէթէ թագտիմ իտիլմէք իւզրէ պուլունմուշ, վէ Երզրում վիլաեէթինին հէր թարաֆընտա էմնիյեէթ ու ասայիշին պէրքէմալ օլտուղու՝ թահգըգաթը վագըատան անլաշըլմըշ տըր։

—Իզմիրտէ նէշր օլունան Խըտմէթ ղազէթասընտա կէօրիւլէն պիր ֆըգրատա, պու կիւնլերտէ մէմալիքի Օսմանիեէտէն Եվրօբաեա զախիրէ իխրաճաթը մէն իտիլէճէկինէ տայիր Իզմիրճէ պիր շայեա չըգմըշ օլմասը իւզէրինէ պուղտայ բիեացասընտա պիր ազ կէվշէքլիք կէօրիւնմէքտէ օլտուղունատան պահս օլունտուգտան սօնրա, չիմտիեէ գատար Իզմիրտէն Եվրօբաեա կէօնտէրիլմէքտէ օլան զախիրէլէր՝ շէհրի մէզքիւր ճիվարլարը մահսուլաթը օլուպ, Աշագ, Թավաս, վէ Տէնիզլի ճիհէթլերինտէն վէ պիլխասսա Գօնիա թարաֆլարընտան հէնուզ մահսուլ կէլմէկէ պաշլամատըզը մագամը միւլահազատա տէրմիեան գըլընմըշ տըր։

—Պանգը Օսմանի միւտիրի ումումիսի Սըր Էտկար Վինսըն ճէնապլէրի՝ կէչէն կիւն մապէյնի Հիւմաեունա ազիմէթլէ, նախլի թալթիֆաթը Շէհրիեարի օլմուշ տուր։

—Տէվլէթի Ալիեէնին Թէպրիզ գօնսօլօսու Պէհճէթ պէյ շէհրի մէզքիւրտէ ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Բուսանիանըն Միրչէա նամ գօրվէթի Սէլանիքտէն շէհրիմիզէ վասրլ օլուպ, Թօբհանէ բիշկեահընտա տէմիր աթմըշ տըր։

—Ըէժի պաշ միւտիրի սապրգը Մ. Ֆրանգ Օպուանօ, Բարիսէ միւթէվէճճիհէն զէմանը հարէքէթի եագլաշմասը միւնասիպէթլէ, կէչէն ճումաա իրթէսի ադշամը պիր զիեաֆէթ քէշիտէ իթմիշ, վէ պունտա, Ըէժի իտարէսինին պաշլըճա մէմուրլարը տավէթլի օլարագ հաղրը պուլունմուշլար տըր։

—Տիւն Աբրահամ բաշա հաղրէթլերի Մալիեէ նէզարէթինտէ նաղրը էֆէնտի հաղրէթլերկլէ պիր միւտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Տէրիսաատէթ Էմնիյեէթ սանտըղը միւտիրի էսպագը միւթէվէֆա Փափազեան Մկրտիչ էֆ. իլէ մախտումու մէզքիւր սանտըղ մուալինի Լէօն պէյլին իտարէլէրի զէմանընտա զահուր իտէն զիմմէթ վէ սաիր իլ չիքէրինին թէէմինի իսթիֆասը իչին էվարլարընըն սեքուէսթրօ թահթընա ալտրըրլմագտա օլտուղու Սապահտա բիվաեէթ օլունմուշ տուր։

—Էվրօբատա պուլունան Մօհսին խան հաղրէթլերի տիւն սապահ Վիէննա թրէնիյլէ Տէրիսաատէթէ մուվասլէթ իթմիշ տիր։

—Կէչէն կիճէ Իսթանպօլտա Իրան սէֆարէթխանէսինին իւսթ գաթընտան հարիգ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, տէրհալ սէօնտիւրիւմիւշ տիւր։

Տիւն սապահ Գատրքէօյիւնտէ Մօտատա Մէքթէպ սօգաղընտա վէ Շանա օթէլի գարշըսընտա հարիգ զուհուր իտիպ, իքի քեարկիր խանէ միւհթէրէգ օլմուշ տուր։ Իշպու իքի խանէ Լօնտօն Ասիւրանս գումբանիասընա 700 ինկիլիզ լիրասընա սիկուրթալը օլտուղու կիպի, էվլերտէն պիրինին մօպիլեասը տա 500 օսմանլը լիրասընա Տաշիա Բօմանիա գումբանեասընա սիկուրթալը իսիշ։ Բօպեալ վէ Հէլվէթիա նամ սիկուրթա շիրքէթլերի տախի մէզքիւր հարիգտէն միւթէզարրուր օլմուշլար տըր։

—Իզմիրտէ Գրլազօվէն թէհաֆիզղխանէսինէ Հասան բաշա վաքրուլլա 823 վէ Սօմարա նամ Բօրթիկեզ վաքրուլլա 460 նէֆէր հաճի վիրուա իթմիշ, վէ ահվալը սըհհիեէլէրի պէրքէմալ պուլունմուշ տուր։

—Էվվէլքի կիւն Պիւեիւքտէրէտէ պիր արապա՝ պիր իհթիեար գատընը աղրը սուրէթտէ չիինէմիշ, վէ արապաճը տէրտէսթ օլունմուշ տուր։

—Գատրքէօյիւնտէ պիր Իթալիալը էճզաճընըն՝ եանլըշ պիր իլաճ վէրտիկինտէն տօլաեը 5 լիրա ճէզաեա մահքիւմ օլմասը իւզէրինէ, էճզաճըլար նիզամնամէսինտէ, էճնէպի էճզաճըլար թարաֆընտան պու եօլտա գապահաթ իշլեէնլէր հագգընտա նէ՞ ճէզա թէրթիպ օլունաճաղընա տաեիր սէրահաթ պուլունմասընընտան, օլ պապատ նէ՞ եօլտա հարէքէթ օլունաճաղը Շուրաի տէվլեթտէն իսթիզան իտիլմիշ, վէ Շուրաի տէվլեթ տախի պունա տաեիր եէնի գանուն թանզիմինէ լիւզում օլմաերպ, էճնէպի էճզաճըլարընըն տախի թէպատի տէվլեթի Ալիեէտէն օլան էճզաճըլարըն նիզամնամէսինէ թապի օլմալարը լազըմ կէլտիկի, վէ եանլըշլըգլարընըն տէրէճէի վէկամէթի նիսպէթինտէ ճէզա վէրիլէճէկի ճէվապէն պիլտիրիլմիշ, վէ մէհաքիմէ տախի պու մաէլտէ թահրիրաթը ումումիեէ իրսալ գըլընմըշ տըր։

—Ղազէթալարտա բիվաեէթ օլունտուղունա կէօրէ, բազար կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա աշաֆ. սաաթ 5 ըատտէլէրինտէ պէշ նէֆէր էշգըեանըն Պապա-էսկի վէ Բավլօքէօյ ըսթասիօնլարը արասընտա տուրուպ, 300 լիրաի համիլէն վէ պաղը երզադսաթընը ալմագ իւզրէ մէզքիւր գարիեէլէրտէն պիրինէ կիտէճէք օլան պիր եէհուտի թաճիրինէ պէքլէմէքտէ օլտուգլարը խապէր ալընարագ, թաճիրի միւմայիէյհ հարէքէթի իթմէմիշ, վէ հայտուտլար թէչպիսլէրինին պօշա չըգարընընկէօրմէլէրի իւզէրինէ, Բավլօքէօյիւնէ տօզրու իլէրլէմիշլէր տիր։ Բավլօքէօյ ըսթասիօն միւտիրի իսէ, Պապա-էսկի ըսթասիօն միւտիրինտէն ալտըղը պիր թէլէկրաֆնամէ իլէ քէյֆիեէթտէն խապէրտար օլարագ, մէվգիֆին էմրի նէզարէթինէ մէմուր օլան ժանտարմալարա տէրհալ իսպարը մատտէ իլլէմիշ, վէ անլէր տէ, պիր չավուշուն գօմանտասըյլա էշգրեաեը թէագիպէ պիլիպթիտար, 148 ինճի քիլօմէթրօտա, Պապա-էսկի իլէ Բավլօքէօյ արասընտա, ժանտարմալար իլէ էշգրեա պէյնինտէ պիր միւսատէմէ վուգու պուլմուշ, վէ պու միւսատէմէտէ իքի քիշի թէլէֆ վէ պիր քիշի աղրը սուրէթտէ ճէրիհատար օլուպ, հայտուտլար աղրը սուրէթտէ եարալանմըշ օլան պիր արդ ատաշլարընը պիրլիքտէ ալարագ, վէ ճիվարտաքի չայտան եիւզէրէք ֆիրար իթմիշլէր տիր։ Լաքին քէօյլիւլէր, էշգրեաեը թաագիպէ իպթիտար իթմիշ օլտուգլարընտան, իշպու մալիւմաթը եաղըլմըշ օլտուղու թարիխտէ (եանի տիւն սապահ) մէրգումարը մուհասէրէ իտիլմիշ օլտուգլարը մաղնուն պուլունմուշ տուր։ Տէրհալ քէյֆիեէթ՝ էտիրնէ հիւքիւմէթի ասքէրիեէսինէ պիլտիրիլտիկինտէն, էվվէլքի ագշամ Վիէննա թրէնիյլէ վէ պիր պինպաշընըն թահթը գօմանտասընտա օլարագ, Բավլօ քէօյիւնէ պիր միւֆրիզ ասաքիրի Շահանէ կէօնտէրիլմիշ, վէ եօլտա պաղը ասաքիրի մուավինէ ալընմըշ, վէ Ուզուն-քէօբրիւ գայմագամը տախի պիզզաթ մահէլլի վագըաեա կիթմիշ տիր։

Շու էսնատէ 1000 տէն զիեատէ նուֆուսըն էտիրնէ վիլաեէթի տախիլինտէ էշգրեաեը թաագիպլէ մէշղուլ օլտուղու թահգըգաթը մէվսուգէտէն անլաշըլըպ, էշգրեանընն եաթաղը օլմագլա մաղնուն օլան պիր խալլի քէօյլիւլէր տերտէսթ իտիլմիշլէր իսէ տէ, էքսէրիսի միւթէհիմ օլտուգլարընա տայիր էլտէ իսպաթ պուլունմատըղընտան, սալը վէրիլմիշլէր տիր։

Իճրա օլունան իսթինթագլարտան, պու էշգրեանընն գաբթան Աթանասը ֆըրգասընա՞ մը, եօգսա գաբթան Թօմասը ֆըրգասընա՞ մը մէնսուպ օլտուգլարը անլաշըլամամըշ տըր։

ԳՕԼԷՐԱ

—

Օգոստոսուն 24 իւնճիւ կիւնիւ սաաթ 10 տան իրթէսի կիւն սաաթ 10ա գատար Հալէպտէ գօլէրատան 3, վէ օգոստ. 18 տէ Սէրվէճ գազասընտա Թինթրալ գարիեէսինտէ 2, Արսլան Թաշտա 2, Բօնի գարիեէսինտէ 1, 19 տա Մէղէրաի Տավատտա 1, Թինթրալ գարիեէսինտէ 1, Արսլան-Թաշտա 1, վէ 20 սինտէ Թինթրալտա 1, Արսլանտա 2, վէ 23 տէ Էտլէպտէ 1, վէ 24 տէ Այնթապտաց վէֆիեաթ վուգու պուլմուշ տուր։

ԷՕԼԻԻԵԻԻ ՏԻՐԻԼԹՄԷՔ

Թէրագգը տէնիլէն չէյին Ամէրիգատա եըլտըրըմ սիւրաթըյլա վիճուատէ կէլմէքտէ օլտուղու մալիւմ տիւր։

Իտամ ճէզասընընն էլէքթրիգ իլէ լճրասը խուսուսու շիմտիեէ գատար ճիհանընն հիչ պիր եէրինտէ տիւշիւնիւլմէմիշ վէ էսկիտէն պէրի մէրի օլան ուսուլ ըիեեէթէն մէզքիւր ճէզա՝ պաղը եէրլէրտէ տախի տար աղաճընա ասասրագ վուգու պուլմագտա պուլունմուշ իքէն, Ամէրիգալլար պու թարզ իտամը թէրագգըեաթը հազրէեէ մուվաֆֆըգ կէօրէմէեէրէք, էլէքթրիգ իլէ ճէզաի իտամը գապուլ էյլէմիշլէր տիր։ Լաքին Ամէրիգալլարա մախսուս օլան թէրագգը պուտէրճէճտէ գալմաեարագ, Նիւ-Եօրգ ղազէթալարընընն իֆատէլէրինէ կէօրէ, չէհրի մէզքիւր աթըպպասընտան պիրի պու քէրրէ էլէքթրիգ իլէ էօլիւլէրի տիրիլթմէք թէճրիւպէսինտէ պուլունմուշ տուր։

Շէօյլէ քի, Նիւ-Եօրգ չէհրինտէ չայ թիճարէթիյլէ մէշհուր օլան պիր զէնկին ատէմին կէչէնտէ իքի օղլունու պիրտէն քէօրէք ըսըրարագ, իքիսի տէ պիր զէմանտա գուտուզ խասթալըզընտան վէֆաթ իթմիշ օլմասը, պիշարէ բէտէր՝ էվլատլարընընն դայպը անըսընա տաեանամաեարագ ագլընա խալէլ կէլմիշ, վէ պինաէն ալէյհ թիմարխանէեէ նագլ իտիլմիշ իսէ տէ, պիր արալըգ ֆըրսաթ պուլուպ, քէնտիսինի ասմըշ տըր։ Լաքին թիմարխանէ պէքճիլէրի իչին ֆէրգինտէ օլուպ, հէման իքի քէսէրէք մէրգումու աշաղընա ալմըշլար, վէ տէրագաղ պիր թապիպ ճէլպ իլէմիշլէր տիր։

Մէրգում քեամիլէն պօղուլուպ կիթմիշ զանն օլունաուղու հալտէ, թապիպ քէնտիսինէ էլէքթրիգ իլէ իեատէի հաեաթ իթտիրմէք իստիասընը տէրմիեան իլէմիշ, վէ իճրաի թէճրիւպէեէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Պինապէրին թիմարխանէնին պիր ճիհէթինէ պիր մասա գօնուլուպ, քէնտիսինի ասան պունուն իւզէրինէ եաթըրըլտըգտան սօնրա, էլէրինէ աեագլարընա էլէքթրիգ թէլլէրի եէրլէշտիրիլմիշ, վէ էլէքթրիգին ճէրէեանընա մէյտան վէրիլմիշ տիր։ Ճէրէեանը մէզքիւրուն թէէսսիրիյլէ մէրգումուն սինիրլէրինտէ թէբրէնիշ բէյտա օլմուշ, կէօզ գաբագլարը արալըգանմըշ, ֆագաթ միւմքին տէյիլ, վիճուատին հէր եէրինտէ ասարը հաեաթ կէօրիւլէմէմիշ տիր։ Ասըլմըշ օլան ատէմին նէֆէսինի իեատէ իթմէք իւզրէ սուրէթի մախսուսէտէ ճէլպ օլունան պիր թէնէֆֆիւս մաքինասը իւչ սաաթ գատար իճրաի հարէքէթ իթմիշ իսէ տէ, անտէն տախի պիր ֆիատէ հասըլ օլամամըշ տըր։ Թապիպ, նիհաեէթ մէրգումուն գօլլարընտաքի տամարլարը աշարագ, հէյնի թէճրիւպէտէ հազըր պուլունան թապիպլէրտէն պիրիսի օրաեա գան ագըթմըշ, վէ պու գան պիւեիւք տամարլարտան քիւչիւքլէրէ վէ քիւչիւքլէրտէն տէ գալպէ ինթիգալ իտէրէք, պիր միւտէթ սօնրա մէրգումուն գալպի խաֆիֆ խաֆիֆ վուրմաեա պաշլամըշ, վէ պունուն իւզէրինէ սէնաի թէնէֆֆիւս մաքինասը տա հարէքէթէ պաշլաեարագ, պիր միւտէթ տահա ուղրաշտըգտան սօնրա, նիհաեէթ հէրիֆ տիրիլմիշ իմիշ։

Պու ըիվաեէթին սահիհ օլտուղունա ինանամաեըպ, անճագ մասալ գապիլինտէն օլարագ նագլ իթտիք։

ՍԸՀՀԻԵԷ

—

(2165 նումէրօտան տէվամ ·)

ՄԻՏԷ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

Շուրասը տա տիգդաթա շայեան տըր քի, սիւտ, հայվանտան չէքիլիր չէքիլմէզ, վէ չիյ իքէն իչիլմէլի տիր։ Եումուրթա տախի, թազէ թազէ եուտուլմալը վէ բիչիրիլմէմէլի տիր, եանի թապիաթրն վէրտիկի կիպի օլմալը տըր։

Պունլարըն պէօյլէ օլտուղու չունլար իլէ միւսպէթ տիր։

Պիր ինէկին տանասընա, ինէքտէն սիւտիւ չէքտիքտէն սօնրա բիչիրիպ վէրտիքլէրինտէ, վէ տիկէր պիր ինէկին տանասընը տա սէրպէսթ պըրագըպ, պէր միւթաա մէմէտէն էմտիրէրէք պէսլէտիքլէրինտէ կէօրմիւշլէր տիր քի, պիրինճիսի, եանի բիշմիշ սիւտ իչէն զաեիֆլէնէրէք պիր գաչ այտան էօլմիւշ տիւր։

Վէ հեր քէս պիլիր քի, գօյշգաեա գօնուլաճաղ եումուրթալար թազէ օլմալը տըր, էկէր պաեաթ օլուր իսէ պօզուգ չըգար։

Պիր չօճուգ տօղսա, վէ վալիտէսի պէսլէմէսէ պիլէ, եալընըզ սիւտ իլէ կիւզելճէ պէօեիւր մէյտանա կելիր օլտուղունու, պազը ճահիլ տօգթօրլար պիլմէեէրէք, չօճուղա, տերագապ թաբիեօգա, վէ նիչէսթէ ունու, վէ սաեիր չէյլեր եէտիրմէք իսթէրլեր։

Սիւտ

Սիւտ, սաեիր եէմէքլէր կիպի եաբըլմըշ օլմաեըպ, թապիաթ անըն տէրունինէ հեր տիւրլիւ ճէվհէրի գօյմուշ տուր, չէօյլէ քի, իչինտէ էթին ճէվհէրի վար տըր, խամուրլարըն ճէվհէրի վար տըր, եումուրթանըն գուվվէթի վար տըր, վէ սու վար տըր։

Եանի սիւտ, հէմ պէտէնին ազալարընը եաբար, վէ հէմ տէ մաքինասընը իչլէտիր։

Սիւտ միտէեէ կիրէր կիրմէզ, միտէնին սուեու էքչի օլտուղունտան քէսիլիր, վէ միտէ սուեունտան ազար ազար, չէքէրլին սուտա էրիտիկի կիպի էրիեէրէք զայպ օլուր։

Սիւտ, եէմէքլէրին քեաֆֆէսինտէն տահա չաբուգ էրիր վէ հազմ օլուր, վէ հազմ օլմասը իչին ասլա միտէ եօրուլմազ, վէ էն զիեատէ տիգդաթ իտիլէճէք նօգթատա շուրասը տըր քի, քէնտի բէք ազ միգտարտա օլտուղու հալտէ, պէտէնէ բէք չօգ ճէվհէր վէրտիկինտէն, պաղըրսագլարտա գալաճագ օլան էնգազ, եանի մէվատտը մուզիրրէ, բէք ազ պըրագըր, պունուն նէթիճէսի իսէ, հէմ անլէրին տէֆի իչին պաղըրսագլար եօրուլմազ, վէ հէմտէ պու կիւնլէրտէ, էվրօբա ագատէմեալարընտա պէօեիւք բաթըրալար օլուեօր քի, հեր պիր խասթալըղըն սէպէպի էէնիլէն էէմէքլէրտէն թօբլանան մէվատտը զաեիտէնին, պաղըրսագլարտան գանա կէչմէսինտէն նէչէթ իթմէքտէ տիր։ պունուն իչին, պաղըրսագլարը պօզուգ օլան ատէմլէր, հիչ պիր վագըթտա սաղլամ օլամազլար տիեօրլար։ վէ պունա էսասէն էէնիլէն էէմէքլէրտէն բէք ազ մէվատտը մուզիրրէ չըգարմալը, վէ անլէրի տէ չաբուճաղ տէֆ իթմէլի քի, պաղըրսագլարտա չօգ տուրարաղ խասթալըղա սէպէպիեէթ վիրմէսին։

Սիւտ, չօճուղու չաբուգ պիւեիւտիւր, վէ պիւեիւքլէր տէ եալընըզ սիւտ իչէրէք հէմ պէսլէնէպիլիրլեր վէ հէմ տէ բէք չօգ խասթալըգլարտան գուրթուլմալարընա պիր մէտաբ օլուր։

Սիւտ միտէ խասթալըգլարընա տա իլաճ տըր, հիչ պիր իլաճ գուլանըլմագսըզըն, պիր ատէմ, էկէր եալընըզ սիւտ իչէրէք բէրհիզ իտէր իսէ, ազ վագըթտան գուրթուլուր։

Պիր ատէմ, սիւտ իլէ բէրհիզ իտէճէկի զէման, սիւտիւ հէմ չիյ օլարագ վէ հէմտէ թազէ թազէ իչմէլի տիր· չիւնքի, բիչտիկինտէ, քէնտի խասսէլէրինին պիր մըգտարընը ղայպ իտէր· չէօյլէքի, բիչիրիլտիկինտէ, պիր թարաֆտան իչինտէ պուլունան եումուրթա ճէվհէրինին սէրթէչտիկի կիպի, տիկէր թարաֆտան տա քէնտի հավասը ուչար։

Պէնատէն ալէյհ, չիյ սիւտ հէմ տահա չաբուգ հազմ օլուր, վէ հէմ տէ ինսանը տահա զիեատէ պէսլէր։

Լաքին, պունտատա, եանի չիյ սիւտ գուլլանմագտա տա բէք պէօեիւք պիր մահզուր պիր ֆէնալըգ վար տըր· վէ մէզքիւր ֆէնալըգտա, պու կիւնլէրտէ իսպաթ օլունան վէրէմ միգրօպլարընը սիւտտէ բէք չօգ պուլունմասը, վէ սիւտ իլէ, բէք չաբուգ պիր սուրէթտէ պիր շախստան տիկէր պիր շախստա, վէ պիր հայվանտան տիկէր պիր հայվանտա կէչմէսի մէսէլէսի տիր։ Շէօյլէ քի, էկէր պիր հայվան վէրէմ իսէ, վէ էկէր անըն սիւտիւնիւ իչէն հայվանտա վէ եախստ ինսանտա, էվվէլինտէն վէրէմ իլլէթինէ տաեիր պիր իսթիտատ վար իսէ, օ տախի վէրէմ օլուր· վէ հաթթա, էկէր էվվէլինտէն վէրէմ իսթիտատը հօգ իսէ պիլէ, էօյլէ սիւտտէն իչէն, իչէ իչէ վէրէմ իսթիտատ տախի բէյտա իտէր։

(Տէվամի)

ՔԷՇՖԻԵԱԹ

Էկէր զէմանէմիզին պազը միւնէճճիմլերի թարաֆընտան վագը օլան քէշֆիեաթա ինանըլմագ լազըմ կելիր իսէ, եագըն վագըթլարտա ֆէվզէլատէ վուգուաթլար զուհուրա կելէճէք իմիշ։ Շէօյլէ քի չիմտիեէ գատար միսլի կէօրիւլմէմիշ օլան էն պիւեիւք մուհարէպէ՝ 1897, 1898 վէ 1899տա Ֆրանսա, Ինկիլթերրա, Իսբանիա, Իթալիա, Ավսթրիա, Եունան վէ տիկէր պազը տէվլէթլէր արասընտա վուգու պուլաճագ, վէ Երուսաղէմին թէքրար ինչասը Արտաքսէրսէս թարաֆընտան Նօհէմիէ էմր օլտուղու թարիխտէն իթիպարէն Դանիէլ մարգարէնին բէյղամպերլիք իթմիշպուլունտուղու 2345 սէնէսինին խիթամը օլան 1901 ապրիլ 11ինտէ հաղրէթի Իսա Երուսաղէմէ կելէճէք իմիշ։

ՃԱՔՕՆՏԱ 250 ՆՈՒՖՈՒՍԱՒՆ ՊՕՂՈՒԼՄԱՍԸ

Ճաքօնիանըն Գօպէ լիմանընտա ախիրէն տէհշէթլի պիր գասըրղա վուգու պուլուպ, լիմանը մէզքիւրտէ տէմիր աթմըշ օլան քեաֆֆէի սէֆինէլէր, էզճիմէ պիւեիւք պիր Ալման վաբօրու տիւշարը խասարը ազիմ օլմուշլար, վէ

— Թէքրար իտէրիմ քի, դայպուպէթիմ բէք ազ վագըթ սիւրէճէք տիր, վէ կիթմէքլիկիմ տէ զարուրի տիր։ Մատտէ Սիրգ ոօդաղընտաքի օթէլիմիզին պազը ամէլեաթընա տայիր տիր։ Իչպու օթէլիմիզ սիզի գապուլէ հազըր օլմալը վէ սիզէ լաեըգ պուլունմալը տըր։

— Պէն իսէ, էվվէլճէ Շէնըվիէրէ կիտէճէկիմիզի մէմուլ իտիեօրտում։

— Էվվէթ, Շէնըվիէրէ կիտէճէեիզ, ֆագաթ օթէլիմիզտէ եէրլէշտիքտէն սօնրա։ Պունտան պաշգա, պիր սըրրըմըզ պուլունտուղունու, վէ էվլատընըզը վագթինտէն էվվէլ գարիեէնին էհալիսինէ վէ բէտէրինիզին խըզմէթճիլէրինէ կէօսթէրմէքլիք՝ մէզքիւր սըրրը ֆաշ իթմէք տիմէք օլտուղունու անլամաեօրմուսունուզ։

— Ֆագաթ Բարիստէ այնի թէհլիքէ եօգ մու տուր։

— Շիւպհէսիզ օրատա տա վար տըր, պու սէպէպլէ ավտէթիմիզ զէմանընտա չօճուղու տա պիզիմէ պէրապեր կէօթիւրմէք նիեէթինտէ տէյիլիմ։

Հանրիէթ ·- (Տէհշէթլէ ·) Պէնի չօճուղումտան աեըրմագ թասավվուրունտա՞մըսընըզ։

— Քէնտիսինի քէօյտէ պիւեիւթտիւրմէք՝ անը սիզտէն աեըրմագ տէյիլ տիր։ Իսթէտիկինիզ զէման չօճուղունուզու կէօրմէկէ կիտէպիլիրսինիզ, անճագ անըն պիզիմ եանըմըզտա պուլունմասը պիր թագըմ պէտխահանէ միւթալէաթա մահէլ վէրէպիլիր։ Մէսէլա պիր եաշընտա օլան պիր չօճուգ իչին սէքիզ այլըգ տըր տէնիլէպիլիր։ Ֆագաթ հէնուզ տօղմուշ օլան պիր չօճուգ իչին տէօրթ այլըգ տըր տէնիլէմէզ։ Անլաեօրմուսունուզ։

— Ցիմէք պիր սէնէ եալընըզըգ իչինտէ եաշաեաճաղըմ։

— Եալընըզ եաշամաեըպ, պիլաքիս միւսաֆիրլէր գապուլ իտէճէքսինիզ վէ սիզ տէ ճէմիյեէթէ տախիլ օլաճագսընըզ։

— Ճէմիյեէթէ՞ մի տախիլ օլաճաղըմ։

— Շիւպհէսիզ։

— Եանի էվլատըմին եանըմտա պուլունմամասընտան տօլաեը մահզուն վէ միւքէտտէր պիր չէհրէ իլէ հեր քէսին հուզուրունա՞մը չըգաճաղըմ։

— Պու հալ պիր քէրրէ ատէթ հիւքմիւնէ կիրէրսէ, էվվէլքի կիպի թէպէասիւմ իտէպիլիրսինիզ։

Հանրիէթ՝ քէտէրլի պիր սուրէթտէ պաշընը սալլատը, վէ պաՀէհու,

նիզ· պինատէն ալէյհ օտագրգատա նիգապըմը չըգարմագլըղըմ զարուրի իտի։ Պու չէյլեր իսէ, սիզին վէ հիւրրիեէթինիզին իւզէզերինէ պէնի պիր թագըմ հուգուգա սահիպ գելմըշ տըր, էօյլէ տէյի՞լ մի։

— Սահիհ տիր· հուգուգունուզու աճիզանէ թէսլիմ իտերիմ։

— Օ հուգուգումու սուի իսթիմալ իտէպիլիր իսէմ տէ, իթմէեէճէեիմ։ Պագրն նէ՝ էյի բրէնսէս օլաճաղըմ։ - Շու գատար քի պիրտէն պիրէ նիւմունէ օլմազա լաեըգ պիր զէվճ օլմագտան տուր օլմամալըսընըզ, վէ ֆամիլեաճա էօմրիւնիւզճէ սուի իպրէթի մուճիպ հիչ պիր հալ զուհուրա կէթիրմէմէլիսինիզ։ Խանէնիզէ կէճ ավտէթ իթմէնիզէ պիր էօզրիւ մէշրու պուլապիմէքլիկինիզ գօլայ չէյ տիր։ - Հէմտէ պիր տէֆալըգ իսթիսնահյեէթ՝ ատաթը ումումիեէյի պօզմազ։ Իմտի, պիր սաաթ սիզի պուրատա ալըգօյմագ իսթէրիմ։ Պու թէքլիֆիմէ մուվաֆֆագաթընըզ պէնի զիեատէսիյլէ մէմնուն իտէճէք տիր։ Ահպապճա սուբէ իտէլիմ, պատէհու Տօրիա սէյֆիեէսինէ ավտէթ իտերսինիզ։

Մարիէթ՝ սուֆրանըն հազրը օլտուղունու մատամասընա խապէր վէրմէկէ կէլտիկինտէ, գօնթու կէօրիւնճէ կիւլմէկէ պաշլատը։

Մ· տը Լիւսընայ իսէ, թէհտիտ մագամինտա բարմաղընը սալատը։

Պունլարըն սուբէսի, պէեանէ հաճէթ օլմատըղը իւզրէ բէք քէյֆլի օլուպ, եարը կիճէեի իւչ սաաթ կէչմիշ օլտուղու հալտէ, գօնթ՝ կապրիէլտէն մուֆարագաթ իթտի, վէ մէզպուրէ՝ մէրգումա, Բիքօնուն կօնտօլունա գատար բէֆագաթ իթտիկի կիպի, իրթէսի կիւն ագշամը տախի քէնտիսինէ պէքլէեէճէկինի պէեան իլլէտի։

Բիքօ· - (Գօնթա, կօնտօլա օթուրմասընտան սօնրա·) Սի՛նեօր, չիմտի նէ՞րէեէ կիտիճէեիզ, տէյի սօրտու։

— Բօվէլիաեա, տէյի գօնթ ճէվապ վէրտի։

Արատան եիրմի տագըգա գատար կէչմիշ օլտուղու հալտէ, ժիւլ տը Լիւսընայ մէզքիւր ատաեա չըգըպ, քէմալը էնտիշէ իլէ քէնտիսինէ պէքլէմէքտէ պուլունան Հանրիէթին նէզտինէ վասըլ օլտու։

Պիչարէ գատընճըղազ՝ գօնթու կէօրտիւկիւնտէ,

— Հէյլէ չիւքիւրլէր օլսուն ճէնապը Հագգա, տօսթում···

Թրօէտ խսմինտէ պիր Ինկիլիզ կանպօթու տախի զարգ օրմուշ տուր։ Իքի եւզ էլլիտէն զիեատէ նուֆուս պօզուլմուշ, վէ Թէքմիլ սէվահիլ իւզէրինտէ ֆէվգէլատէ զարար վէ զիեան վուգուա կէլմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Գալաթա 27 օգ

գ։ ումումի 26 օգոստ։ գաբ։
գ։ օգոստ։ 27 աշբլ։ տուպլը 20 ...
Իւնիֆիեէ գաբ։ ——

Սէրի Ա։ Ա։ Իսթիգրաղ	42 10
« Բ։ Բ։	22 25
« Գ։ Գ։	20 03
Բումէլի չըմէնտըֆէրի	66 00
Ագչէ Ֆայիզի	60
Բաբօր	00
Հէվալէսիզ	30

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8 17
Իսթանպօլ պանդասը	5 20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4 28
Թրամվայ	5 80
Սօսիէթէ Օթթօման պանդասը	4 25

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան Ղր. Բր.

Գէեազ Մէճիտիեէ ֆարգը	107	35
Մէթալիք »	99	10
Գէշլիք »	101	20
Ալթըլըգ	102	30
Ինկիլիզ լիրասը	110	06
Ֆրանսըզ ալթունու	87	07
Բոլ	89	30
Գրէտից ալթունու	51	10
Գարպօն գայմէսի	8	80
Թահվիլաթը Օսմանիեէ	77	16
Թահվիլաթը Օսմանիեէ	77	03

523 Ն՝ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանընն հէր կիւնլէրի հարէքէթ խտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ			Ս. Տ.
Վիէննա	ոպէ.	Վիսուլ	8 00
Պուտապէսթ	ագշ.	»	9 40
Պէլգրատ	ագշ.	»	10 55
Հ.հշ	ոպէ.	»	5 50
	Յպէ..	Հարէքէթ	10 29
	....	»	10 55
	....	»	11 52
	....	»	11 40
	Չէ....	»	12 03
	....	»	12 37
Հա...	ր....	»	1 13
Իւսկիւպ	....	Վիսուլ / Հարէքէթ	1 49 / 2 01
Զէլէնիքօ	....	»	2 37
Քէօբրիլիւ	...	Վիսուլ / Հարէքէթ	3 20 / 3 50
Վէնից-Կրատսքօ	..	»	4 20
Գիոմոլօրադ	....	»	5 70
Տէմիրդաբու	..	Վիսուլ / Հարէքէթ	5 57 / 5 52
Սթրումնիցա	...	»	6 26
Մերիվէչ	....	»	6 35
Կէվկէլի	....	»	7 19
Կումանոֆ	....	»	7 51
Դարասուլու	...	»	8 01
Սմաթօվա	...	»	8 24
Թօբսին	....	»	9 01
Սէլանիկ	Ագշ..	Վիսուլ	9 35

ԻԼԱՆ

Մապէյնի Հիւմաեուն տիշ թապիպի օլուպ, ճիւմլէճէ մալիւմ օլան Կրիկոր Զամի էֆէնտի տիւքքեանընը Պէյօղլունտա Թընէլ մէյտանընտա Մաեէր մաղազասընըն գարշըսընտա 2 Նիւմէրօլու խանէէ նագլ իտէրէք, պու ֆըրսաթ իլէ մէզքիւր տիւքքեանընա տիշ թէպապէթինէ միւթէալլիգ էվրօբաքեարի օլարագ էն ճէտիտ ալէաթ վէ էտէվաթ վէ մուալիճաթ ճէլպ իթմիշ օլտուղունտան, աղրբեան տիշէրին սէրիան վէ քեամիլէն միւտավաթը, վէ կէրէք տիշէրին վէ կէրէք տիշ քէօքէրինին պիր կէօնա աղրը հիսս օլունմագսըզը քէօքիւնտէն իխրաճը, վէ պօշ տիշէրին ալէթ ուվեա ադ ալթուն վէ եա սայիր մատէնինաթ իլէ իմլասը, վէ խաֆիֆլիկիյլէ պէրապէր տաեանընգլրը, վէ թապիի տիշէրէ պէնզէմէսի ճիհէթլէ, էվրօբաճա չէօհրէթ գազանմըշ վէ էն միւքէմմէլ ատտ օլունմագտա պուլունմուշ օլան գաուչու նամ լուսթիքտէն վէ եա ալթունտան օլարագ էն ճէտիտ ուսուլ իւզրէ ըէգապէթ օլունամաեաճագ տէրէճէտէ ալէտ տիշ իմալի, վէ զարարսըզ իլաճլար իլէ տիշ թաթհիրի զըմնընտա տիւքքեանընա կէլէճէք օլան զէվաթը քեաֆիֆէսի սիւրաթ իլէ վէ քեամիլէն նայիլի միւրատ օլաճագլարը վէ թապիպի միւմաիլէյհ հէր կիւն ատալաեսընը ալաֆրանկա սաաթ 8 տէն իթիպարէն էօյլէտէն 9 սաաթ սօնրաեա գատար վիզիթա գազուլ իթտիկի՝ քէսիր իւլ միգտար միւշթէրիլէրինէ իլան օլունուր։

ՍԱՀԻՊԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԷՍՈՒԼԸ ՂԱԶԷԹԱ
Ց. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ՄԱԹՊԱԱՅԻ
Ց. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըզտա, էլսինէյի միւխթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէնիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա վէ Բուլմճա ղազէթա, քիթապ, բիսալէ, տիւեիւն վէ ճէնազէ պիլէթլերի, գարթ տը վիզիթ, հէր նէվ իլանաթ քեազրտարը վէ սայիրէ ղաեէթ թէմիզ, վէ միւշթէրիլէրի խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմալինէ նիսպէթլէ էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմագտա օլտուղու, վէ թաշբալարտան մէզքուր լիսանլարտա մաթպաամըզա տօղրուտան տօղրու եախօտ պիլվասըթա վուգուֆ պուլաճագ սիբարըշաթը ազ պիր միւտտէթ ղարֆընտա վէ քէզալիք էհվէնիյէթլէ իճրա իտիլպ մահէլլէրինէ թէսլիմ իտիլէճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըշաթ իչին, ըուխսաթը ըէսմիեէսի իսթիհսալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլերին իսթիհսալը ըուխսաթ խուսուսընը տախի մաթպաամըզ թարաֆընտան տէրիւհտէ օլունաճաղը, մալիւմի ամմէ պուլրուլմագ իւզրէ, խասսէթէն իլան օլունուր։

Խանէնիզէ ավտէթ իչին պու գատար կէճիքմէտիկինիզտէն, աճապա նէ՞ օլտունուզ տէյի վէսվէսէ իչինտէ պուլունուեօրտում, տէտի։

— Նէ՞տէն վէսվէսէ իտիեօրտունուզ, ազիզէմ։

— Պիր չօգ խէեալի ֆէնալըգլար ֆիքրիմի իշղալ իթմիշլէր իտի։

— Ցահա էրքէն ավտէթ իթմէք իսթէեօրտում, լաքին տօսթում պրագմատը։

— Մատէմ քի սաղ վէ սալիմ օլարագ ավտէթ իթտինիզ, պանա պայդա պիր շէյ լազըմ տէյիլ տիր, վէ նէ եաբարղընըզը տա անլամաեա հիչ պիր արզում եօգ տուր։

— Ցիմէք պէնի պէքլէմէքլէ տիւշարը իղթիրապ վէ էնտիշէ օլտունուզ... լաքին պունա հիչ պիր սէպէպ տուր։

— Նէ՞ չարէ, իղթիրապ ու էնտիշէեի թէսկին իթմէք՝ ինսանընն էլինտէ տէյիլ տիր։

— Հագգընըզ վար տըր։ պու պապտէ զիեատէսիյլէ միւթէէսսիր օլտում։ իմտի պիր ան էվվէլ եաթմաեա կիտին քի ըահաթ իտէսինիզ։ զաթէն պէն տէ եաթաճաղըմ, չիւնքի բէք չօգ վագըթտան պէրու ույգուսուզ գալմամաեա ալըշմըշ իտուկիմտէն, պու կիճէքի ույգուսուզլուգ պէնի զիեատէսիյլէ եօրտու։

Պատէհու ժիւլ՝ Հանրիէթին անլընտան պուս իտիպ, քէնտի տաիրէսինէ կիթտիկի կիպի, կէնճ գատրն տախի տաիրէսինէ չէքիլտի իսէ տէ, մալիւմիւմիզ օլտուղու վէճճլէ, զիհնի պիր թագըմ միւլահազաթ իլէ մէչղուլ օլտուղունտան, ույգուսուզ օլմամասընա բաղմէն, ուեուեամատը։

80

Գոնթ տը Լիւսընայ իլէ Կապրիէլ Սթէլլինի արասընտաքի իւլֆէթին մուգատտէմաթընը թէֆէրրուաթըյա եազմաեը զայիտ ատտ իտէրիզ։ շու գատարը պէեան իլէ իքթիֆա իյլերիզ քի, Սէլէսթէն տը Վալանթէնին մէթրուք մէթրէսի մագսէտինէ էրիպ, Հանրիէթին զէվճէսի իւզէրինտէքի թէէսսիրի կիւն պէ կիւն արթարագ, անը հէր մէրամընը իճրաեէ մէճպուր իթտիքտէն պայդա, հաթթա մէրդում, մէզպուրէնին արզուլէրինէ էվվէլճէ վէ քէնտի-

սինէ պիր շէյ սէօյլէնմէքսիզին վագըֆ օլարագ, քեաֆֆէսինի քէնտի իճրա իթմէքտէ իտի։

Շուրաեը իլավէթէն պէեան իտէրիզ քի, գօնթ՝ զէվճէսի գարշըսընտա զահիրէն օլսուն իզհարը մուհապպէթ իտիպ, պայլըճա մէրասիմի լազըմէտէ գուսուրտա պուլունմամագտա իտի։ Մէրգում, բէք նաիրէն, եարը կիճէեի իքի սաաթ կէչէրէք Տօրիա սէյֆիեէսինէ ավտէթ իթմէքտէ օլուպ, ֆագաթ հէր կէճիքմէսինտէ վէ զայպուպէթինտէ պիր թագըմ պէհանէլէր կէօսթէրմէքտէ իտի։

Հանրիէթ՝ ֆիթուրսուզ օլմագ, վէ պինապէրին գրսգանճ պուլունմամագլա պէրապէր, իղֆալ օլունմամըշ իտի։

Շէօյլէքի Մ։ տը Էիւսընայն խանէսինտէն կիթտիքճէ սօղումասը սէպէպինի անլամաեարագ վէ անլամաեա տա չալըշմաեարագ, մէյտանա գօնուլան պէհանէլէրին եալան օլտուգլարընը թապիի պիր հիսս իլէ տէրք իթմէքտէ, վէ պու եօլտաքի իսթիգամէթսիզլիկինտէն տօլաեը իզհարը հիտտէթ իթմէեիպ, անճագ պու հարէքէթի, քէնտիսի իչին տէյիլ, իսմինի թաշրմագտա օլտուղու շախս իչին քիւչիւքլիւք ատտ իյլէմէքտէ իտի։

Մատամասընա զաեէթ սաաղդ օլան պէսլէմէ Անէթ իսէ, պու պապտէ պէեանը ըէյ իթմէմէքլէ պէրապէր, զաեէթ զէքի վէ թապիեաթճա չիւպհէլի օլմասըյլա, վուգուֆ հալի անլամըշ օլտուղունտան, պիչարէ Հանրիէթին հալինի աճըմագտա իտի։

Կիւնլէր, հաֆթալար վէ այլար պու մինվալ իւզրէ կէչիպ, մատամ տը Լիւսընայն վագը համլ զէմանընա օն պէշ կիւն գատար միւտտէթ գալտը։

Մէզպուրէ՝ զէվճի իլէ պէօյլէ պիր մատտէ իւզէրինէ պահս իթմէք իսթէմէտիկի ճիհէթլէ, օլ պապտէ քէնտիսինի պիր միւտտէթ զապթ իթտիքտէն սօնրա, նիհաեէթ հասպ էլ մէճպուրիյեէ, պիր սապահ Մ։ տը Լիւսընայա խիթապէն,

— Ցօ՛սթում, պիր սիւտանա չարէսի կէօրիւլմէլի տիր, տէտի։

— Էվվէթ, ավտէթիմի միւթէագբպ իճապընա պագաճաղըմ։

Հանրիէթ։ — (Հայրէթլէ։) Ավտէթինիզի միւթէագբ՞պ մը։

— Էվվէթ, ուֆագ պիր եօլճուլուգ իտէճէեիմ։ Վէքիլխարճմտան պիր մէքթուպ ալտըմ։ Հէր հալտէ Բարիսէ կիթմէքլիկիմ զարուրի օլուպ, իքի իւչ կիւն գատար օրատա գալաճաղըմ։

— Պէնի չու էնատէ եալընըզ պրագմաղա գօ՞րգմաեօրմուսունուզ։